

# フォグランプ専用



## 取扱説明書

- ・この度は、フォグランプ専用LEDバルブをお買い上げいただきありがとうございます。
- ・取付け前に、本取扱説明書を必ずお読みください。
- ・安全にご使用いただくために、以下の項目を必ずお守りください。

### ⚠ 注意

本商品は日本国内以外ではご使用できません。

本商品の保証対象となる装着車は、国産の12V自家用車に限定し、商用車(タクシー・トラック等含む)及び、改造された車両でのご使用の場合は、保証の対象外になります。

また、国産の12V自家用車においてもプロジェクタタイプのフォグランプには装着不可であり、保証対象外となります。

⚠ 警告	この表示は「死亡又は重傷などを負う危険性が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示は「障害を負う又は物的損害が発生する危険が想定される」内容です。

本商品をご使用いただく間は、必ず取扱説明書を手元に置いてご活用ください。

## < 安全上のご注意 >

### ⚠ 警告

- LEDバルブを取付ける前に、そのバルブに破損や損傷がないか、落とした形跡がないか確認してください。そのような状況が疑われる場合、そのLEDバルブは自動車に取付けないでください。火災の原因となることがあります。
- 取付け時は、バルブコネクタの接続を確実に行ってください。またハーネス(電線)の噛み込み等がないよう、確実に装着してください。火災の原因となることがあります。
- LEDバルブ点灯中はコネクタを抜いたり、バルブに触れたりしないでください。感電や火傷の原因になることがあります。
- 点灯中のLEDバルブは、直接見つめないでください。高輝度の光により視力障害の原因となることがあります。
- 引火する危険性があるところ(ガソリン・シンナーの付近等)で点灯しないでください。爆発や火災の原因となります。
- 点灯中や消灯直後に紙や布などで覆ったり、燃えやすい物を近づけたりしないでください。火災等の原因となります。
- バルブ交換の際には必ずイグニッションとフォグランプスイッチをOFFにしてから作業を行ってください。
- 車両側コネクタは、ロックするまで確実に装着してください。不点灯や火災の原因になることがあります。
- LEDバルブは高温で点灯しているため火傷をする事がありますので、点灯中、または消灯直後にバルブに触れないでください。またバルブ交換はバルブの熱を十分に冷却してから作業を行ってください。
- 幼児の手の届く場所に置かないでください。飲み込んだりしてケガの原因となることがあります。
- LEDバルブの改造・加工は絶対に行わないでください。故障の原因となるだけでなく、感電・発火・発煙及び、切創等の原因となり大変危険です。
- LEDバルブに水分が付着しないようご注意ください。水分がついたまま点灯すると破損の恐れがあります。万一水分がついてしまった場合は、よく拭き取り、十分に乾燥させてから使用してください。
- LEDバルブのフォグランプへの取付けは、バルブのツバ位置をフォグランプの差込形状に合わせて確実に行ってください。不完全に行くとバルブの落下や配光不良の原因となることがあります。配光不良は対向車に幻惑を与え、事故の原因となることがあります。

### ⚠ 注意

- 本商品は純正H16,H8,H11ハロゲンフォグランプ装着車用(一部除く)の交換用バルブです。ヘッドランプ(ロービーム/ハイビーム)への装着は、配光不良の原因になり使用できません。また、上記以外のハロゲンバルブとの互換性はありません。
- バルブの交換は、必ず自動車整備工場またはカーディーラーで行ってください。誤った接続は不点灯・誤作動の原因となります。(交換の際は車両の整備解説書をよく読んで行ってください)
- LEDバルブに搭載されているLED素子は壊れやすいため、手で触ったり、ぶついたりしないでください。
- LEDバルブとコネクタを接続していない状態では、絶対に電源をONにしないでください。
- 本商品の取付け作業前には、必ず身近な金属に触れて、体に帯電している静電気を放電してください。
- LEDバルブ表面にほこりやオイル等がかからないようにしてください。
- バルブコネクタへの接続は確実に行ってください。不確実な接続は不点灯や発火・発煙の原因となります。
- 回路部は防水仕様ですが、浸水させないでください。
- 回路部は、エンジンルーム内の発熱する機器や振動する機器の下部に置かないでください。オーバーヒートし、LEDが機能しなくなる原因になります。

- 回路部は精密な電子回路から構成されています。システムが異常作動をする恐れがありますので、絶対に改造・分解を行わないでください。また、車体への取付けの際に、無理な方法で固定したり、金属製ネジを使って締め付けたりして回路部を破損しないようご注意ください。
- ケーブルを無理に曲げないでください。特に回路部や発光部付近では曲げないでください。
- カメラ、ミリ波／赤外線／超音波などを利用した先進機能は、純正バルブの使用を前提に設計・調整されているため、本商品を装着することにより正常に作動しなくなる恐れがあります。本商品を使用したことによる下記車両装備の誤作動・不動作、及びそれにより生じた事故・損害については一切の責任を負いかねますのでご了承ください。  
例)アダプティブヘッドランプ、オートマチックハイビーム、衝突被害軽減システム、駐車支援システム、誤発進抑制制御システム、レーダークルーズコントロール、車線逸脱防止支援システム、クリアランスソナー など
- 本取扱説明書の警告・注意事項を守らなかった事が原因で発生した事故や損害につきましては、責任を負いかねますのでご注意ください。

## 使用上の注意

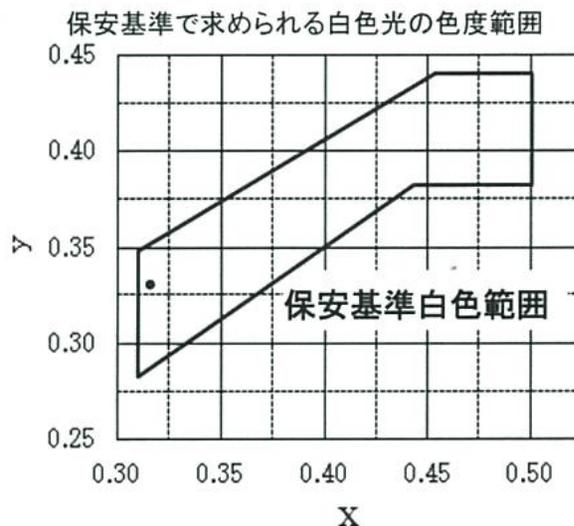
- 一部の車両では、本商品使用時にノイズが発生し、ラジオ等に雑音が入る場合があります。
- LEDバルブが時々または、全く点灯しない、異常に暗い等、正常に機能しない場合には、速やかにご購入の販売店にご相談ください。そのまま使用を続けると過熱や発煙の原因となることがあります。
- 本商品は国産12V自家用車のフォグランプ用として設計されているため、それ以外の車両には使用しないでください。使用した場合、バルブや他の部品等が故障する可能性があります。
- エンジン停止時、長時間の連続点灯は避けてください。バッテリーあがりの原因となります。
- アイドリングストップ車等、一部車両において、エンジン始動時にちらつく等の現象が発生する場合があります。予めご了承ください。
- 消費電力が少なく発熱量が小さいため、フォグランプに積もった雪が溶けにくい場合があります。ご使用時には雪を落としてからご使用ください。
- LEDバルブは特性上、発光色や明るさにバラツキを生じることがあります。左右のフォグランプにおいて発光色や明るさが異なる場合がありますが、製品の不良ではありませんので、予めご了承ください。
- フォグランプの形状、劣化状態などにより、左右のランプの明るさが異なる場合がありますが、製品の不良ではありませんので、予めご了承ください。

## < 車検対応について >

本商品は、保安基準で定める各項目について以下条件を満たしている、車検対応品です。

保安基準第33条の項目
●前部霧灯
・前部霧灯は、白色または淡黄色であり、そのすべてが同一であること。

本商品の発光色は車検適用範囲内ですが、車検検査官の目視判断により、必ずしも車検に通らない場合があります。その場合は元のバルブに交換してください。



## 構成部品

### ⚠ 注意

取付け作業を始める前に、下記の構成部品表の部品が全部揃っているか、また汚れ・キズ・破損がないか必ず確認してください。欠品、破損等がございましたら、お買い上げ販売店へお問い合わせください。

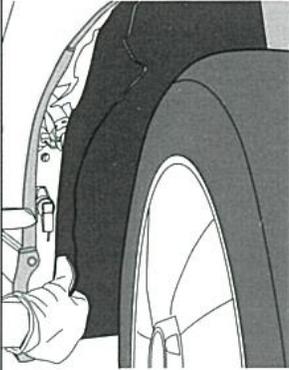
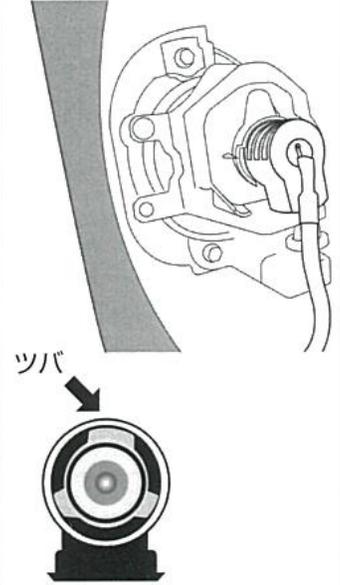
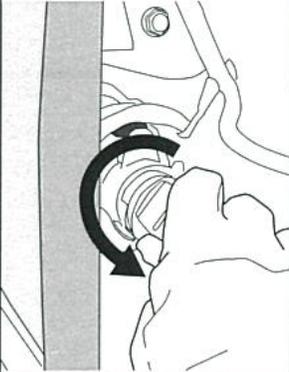


①	LEDバルブ	2個
②	結束バンド	2本
③	取扱説明書	1枚

# バルブ交換方法例

## ⚠ 注意

- ・誤った接続は不点灯・誤作動の原因となりますので、必ず自動車整備工場またはカーディーラーで行ってください。
- ・本商品は、未登録車への取付けはできません。必ず登録後の車両へ取付けください。
- ・バルブ交換は、フォグランプの消灯及びエンジンが停止していることを確認し、バッテリーのマイナス端子を外してから作業を行ってください。また安全のため、作業時は清潔な手袋・作業用メガネを必ず着用してください。

<p><b>1 交換作業スペースの確保</b> イグニッションとフォグランプのスイッチをOFFにしてください。クリップやネジを外し、バルブコネクタが見える位置までフェンダーライナーをめくってください。 ※車種により、多少異なるので、車両の整備解説書でご確認ください</p>		<p><b>4 LEDバルブの装着</b> 2,3の作業と逆の手順で装着してください。</p> <p><b>💡 作業のコツ</b> バルブは所定の向き以外では灯具に収まりません。取外したハロゲンバルブで幅が異なる3つのツバの位置関係を確認してください。</p>	
<p><b>2 コネクタの取り外し</b> バルブコネクタのツメを押さえながら下側にスライドさせて、コネクタを取り外してください。</p>		<p><b>5 点灯確認による光軸調整</b> フォグランプの光軸が適正であり、点灯時に対向車に幻惑を与えないことを確認してください。 (必要に応じて、光軸調整を行ってください)</p> <p><b>⚠ 注意</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>・光軸が不適正な場合、配光不良の原因となることがあります。</li><li>・ランプが点灯しない場合には、コネクタの接続状態を確認してください。</li></ul>	
<p><b>3 ハロゲンバルブの取り外し</b> バルブを左回転方向に回し、灯具にガラス部を当てないように、ゆっくり手前側に引き出してください。</p>		<p><b>6 回路部の固定</b> 必要に応じて、同梱の結束バンドを用いて回路部を車両側に固定してください。</p>	<p><b>7 車両の復元</b> 1の作業と逆の手順でフェンダーライナーを元に戻してください。</p>

お問い合わせ先：株式会社 小糸製作所

ゴヨウハ コイトニ  
フリーダイヤル：0120-548-512 受付時間 / 9:00 ~ 17:00  
<https://www.sp.koito.co.jp/> (12:00 ~ 13:00・土・日・祝日除く)

## 保 証 書

本商品は、厳密なる品質管理及び検査を経てお届けしたものです。お客様の正常なご使用状態で、万一故障した場合には、お買い上げの販売店に必ず本保証書をご提示の上、部品交換をご依頼ください。下記の保証規定によりお買い上げ年月日より2年間のご使用について保証いたします。保証期間中に不点灯となった場合には、本保証書に、(1)現品(2本1組)、(2)ご購入日・お買い上げ販売店名・商品名が記載された購入証明書(請求書・売上伝票・レシートなど)の原本、(3)装着車両の車検証コピーを必ず添えて、お買い上げ販売店にご用命ください。尚、本書の紛失・保証期間を過ぎた場合は、保証対象外となりますのでご注意ください。

◆商品名		フォグランブ専用LEDバルブ (LEDホワイトビーム Neo) ・2個入り	
◆保証期間		お買い上げ年月日から2年間	
販売店様記入欄		お客様記入欄	
発光色	ホワイト	ふりがな	住所：〒
		お名前	
お買い上げ日	年 月 日	都道府県	市町村
販売店	販売店名： ご担当者： 住所：〒	ご住所	TEL：( ) -
	都道府県 市町村		
累計走行距離	バルブ取付け時	装着車両	車種：
	不具合発生時 km～ km		型式(年式)：

●販売店様へ 太枠内は必ず記入又は押印してお客様にお渡しください。  
万一ご記入のない場合には保証が無効となりますので、必ずご記入ください。

\*\*\* 個人情報のお取り扱いについて \*\*\*

お客様にご記入いただいた個人情報は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございます。ご了承ください。また、個人情報は弊社ホームページ <https://www.sp.koito.co.jp/> に掲載されている「個人情報のお取り扱いについて」に基づき適切に管理いたします。

お問い合わせ先：株式会社 小糸製作所

### ●保証規定

1. 保証期間内(お買い上げ年月日より2年間)に自動車整備工場またはカーディーラーで正規装着後、通常使用状態において万一不点灯が生じた場合には無料で代替部品を提供いたします。また片側(1本)のみの不点灯の場合も、左右両側(2本)の代替部品を無料にて提供いたします。尚、本商品の保証対象となる装着車は、国産の12V自家用車に限定し、商用車(タクシー・トラック等含む)及び改造された車両、並びに日本国内以外でのご使用の場合は、保証の対象外とさせていただきます。
2. 保証期間内の無償交換は1回限りとさせていただきます。ただし、万一代替品が不点灯の場合には、最初に製品をご購入された日から起算して2年以内の不点灯に限り、保証させていただきます。
3. 無償交換に伴い発生する付帯費用(交通費・送料・工賃・その他諸費用)及び不点灯によって発生した直接間接の損害等の全てにつきましては、保証の対象外とさせていただきます。
4. 発光色及び明るさのバラツキについては、保証対象外とさせていただきます。
5. 次のような場合には、保証期間内でも保証の対象外とさせていただきますのでご注意ください。
  - (イ)保証書及び装着車両の車検証コピーのご提示がない場合。または対象の現品がない場合。
  - (ロ)本保証書の所定事項のご記入がない場合、あるいは字句および印の書き換え・改変がある場合。
  - (ハ)製品の不点灯以外の外観上の変化および劣化等がある場合。
  - (ニ)オークションサイト・リサイクルショップもしくはアウトレットにて購入された製品、お客様以外の第三者によって開封された後の製品、又はすでに使用済みの中古製品をお使いいただいた場合。
  - (ホ)現品の状況から、弊社が下記事由に起因する破損及び故障であると判断した場合も保証の対象外とさせていただきます。
    - ・取扱説明書の警告・注意で定めた以外の使用、改造・分解・不当の修理に起因する破損及び故障。
    - ・お買い上げ後のお取扱い・お取付けの不備・不注意、移動時の落下等による破損及び故障。
    - ・交通事故及び、火災・地震・水害・その他の天災地変などによる破損及び故障。
    - ・異常電圧・指定外の使用条件、又は誤ったご使用による破損及び故障。
    - ・接続している他の部品に起因して生じた破損及び故障。
    - ・お客様及び第三者の責任に帰すと認められる破損及び故障。
    - ・その他弊社の責に帰し得ない一切の破損及び故障。
6. 本保証書は再発行いたしません。
7. 本保証書は、日本国内において有効です。